

развития, и при запланированном на 2004 год рассмотрении хода осуществления Йогогамской стратегии обеспечения более безопасного мира: руководящие принципы для предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий и содержащегося в ней Плана действий.

9. Комиссия по положению женщин приветствует предпринимаемые в рамках Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий усилия по обеспечению учета гендерных аспектов при смягчении последствий стихийных бедствий.

10. Комиссия по положению женщин приветствует также заявление по вопросам политики Межучрежденческого постоянного комитета от 31 мая 1999 года, касающееся учета гендерных аспектов при оказании гуманитарной помощи.

11. Комиссия по положению женщин приветствует далее созыв Международной конференции по финансированию развития⁴³ и отмечает содержащееся в Монтеррейском консенсусе признание особых потребностей женщин и важности равенства полов и расширения возможностей женщин, а также признание воздействия стихийных бедствий.

12. Комиссия по положению женщин приветствует созыв Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, подчеркивает важность учета гендерных аспектов на протяжении всего процесса и настоятельно призывает обеспечить гендерный баланс в составе делегаций, а также вовлечение женщин в подготовку, работу и составление итогового документа Всемирной встречи на высшем уровне и их всестороннее участие в этом, подтверждая тем самым приверженность целям в отношении равенства полов на международном уровне. Комиссия по положению женщин далее вновь заявляет, что все государства и все народы должны сотрудничать в деле решения важнейшей задачи искоренения нищеты как необходимого условия обеспечения устойчивого развития в целях уменьшения различий в уровнях жизни и более полного удовлетворения потребностей большинства мирового населения.

*37-е пленарное заседание
24 июля 2002 года*

2002/6

Подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование

Экономический и Социальный Совет,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

⁴³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. 02. П.А.7), глава I, резолюция I, приложение.

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 46/92 от 16 декабря 1991 года, 47/237 от 20 сентября 1993 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года и 56/113 от 19 декабря 2001 года, касающиеся провозглашения, подготовки к проведению и проведения Международного года семьи,

признавая, что последующая деятельность в связи с Международным годом семьи является составной частью повестки дня и многолетней программы работы Комиссии социального развития до 2004 года,

отмечая, что касающиеся семьи положения итоговых документов встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, проведенных в 90-е годы, и последующих в связи с ними процессов по-прежнему содержат директивные руководящие указания относительно путей укрепления компонентов стратегий и программ, ориентированных на семью, в рамках применения комплексного всеобъемлющего подхода к развитию,

напоминая о том, что в соответствующих документах Организации Объединенных Наций по правам человека, а также в соответствующих глобальных планах и программах действий содержится призыв к обеспечению возможно более широкой защиты и поддержки для семей с учетом того, что в различных культурных, политических и социальных системах существуют различные формы семьи,

подчеркивая, что важное значение для благополучия семьи и общества в целом имеют обеспечение равенства женщин и мужчин и уважение прав человека всех членов семьи, и отмечая важное значение согласования вопросов работы и семьи,

сознавая, что семьи испытывают на себе воздействие социальных и экономических преобразований, находящих свое отражение в тенденциях, наблюдающихся во всем мире, и что необходимо выявлять и анализировать затрагивающие семьи причины и последствия этих тенденций,

признавая важную роль как на местном, так и на национальном уровнях неправительственных организаций, работающих в интересах семей,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о подготовке к проведению десятой годовщины Международного года семьи⁴⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴⁴ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *вновь предлагает* всем государствам принять незамедлительные меры по созданию надлежащих национальных механизмов, таких, как координационные комитеты, для подготовки к проведению и проведения десятой годовщины Международного года семьи и осуществления последующей деятельности в связи с ней, в частности в целях планирования, стимулирования и согласования деятельности правительственных и

⁴⁴ E/CN.5/2002/2.

неправительственных учреждений и организаций, занимающихся вопросами подготовки к проведению и проведения десятой годовщины, и сотрудничать с Генеральным секретарем в рамках деятельности, направленной на достижение целей десятой годовщины;

3. *призывает* все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные комиссии и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности организации, занимающиеся проблемами семьи, приложить все возможные усилия для достижения целей десятой годовщины Международного года семьи посредством учета аспектов, касающихся семьи, в процессах планирования и принятия решений;

4. *постановляет*, что проведение основных мероприятий, связанных с празднованием десятой годовщины Международного года семьи, должно осуществляться на местном, национальном и региональном уровнях и что система Организации Объединенных Наций должна содействовать правительствам в осуществлении этих усилий;

5. *принимает к сведению* обстоятельное исследование для изучения наиболее важных тенденций, затрагивающих семьи, которое будет представлено Генеральной Ассамблее в начале празднования десятой годовщины Международного года семьи в декабре 2003 года;

6. *призывает* провести согласованную информационно-пропагандистскую кампанию в средствах массовой информации, посвященную десятой годовщине Международного года семьи, на национальном, региональном и международном уровнях;

7. *предлагает* Генеральному секретарю приступить к празднованию десятой годовщины Международного года семьи в начале декабря 2003 года;

8. *постановляет* посвятить одно из пленарных заседаний в ходе своей пятьдесят девятой сессии в 2004 году празднованию десятой годовщины Международного года семьи, опираясь на мероприятия, которые будут проводиться 15 мая 2004 года по случаю празднования Международного дня семей;

9. *предлагает* Генерального секретаря продолжать играть активную роль в содействии международному сотрудничеству в рамках последующей деятельности в связи с Международным годом семьи, стимулировать обмен опытом и информацией между правительствами об эффективной политике и стратегиях, способствовать оказанию технической помощи при уделении особого внимания наименее развитым и развивающимся странам и поощрять организацию субрегиональных и межрегиональных совещаний и проведение соответствующих исследований;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о подготовке к проведению десятой годовщины Международного года семьи на всех уровнях».

*37-е пленарное заседание
24 июля 2002 года*

2002/7

Всеобъемлющая и единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и соответствующих обзоров их выполнения, в частности решений, касающихся поощрения прав и благосостояния инвалидов на основе равенства и участия,

отмечая важную роль правительств в поощрении и защите всех прав человека инвалидов,

подчеркивая важный вклад Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития в разработку всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов,

признавая важную роль неправительственных организаций в поощрении и защите прав человека инвалидов и отмечая в этой связи их работу по поощрению разработки международной конвенции по правам инвалидов,

будучи глубоко обеспокоен неблагоприятным и уязвимым положением, в котором находятся 600 миллионов инвалидов по всему миру,

1. *приветствует* принятие резолюции 56/168 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года, в которой Ассамблея постановила учредить Специальный комитет, открытый для участия всех государств-членов и наблюдателей при Организации Объединенных Наций, для рассмотрения предложений относительно всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов на основе комплексного подхода к работе в области социального развития, прав человека и недискриминации и с учетом рекомендаций Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития;

2. *отмечает с признательностью* полезную работу, проделанную Специальным докладчиком по проблемам инвалидов Комиссии социального развития, и принимает к сведению его окончательный доклад за период 2000–2002 годов⁴⁵, в частности его рекомендации, касающиеся международной конвенции, как вклад в усилия по укреплению международной основы для защиты инвалидов;

⁴⁵ См. E/CN.5/2002/4.